



جمعية مركز برج اللقلق الاجتماعي
Burj Luq Luq Social Center Society

العدد 59، كانون الثاني
ISSUE 59, JANUARY

أخبار الجمعية

Association News



جمعية برج اللقلق تختتم مشروع جذور الشباب بنسخته الثالثة للعام الثالث على التوالي

اختتمت جمعية برج اللقلق يوم الخميس الموافق ٢٠١٧/١/١٢ مشروع «جذور الشباب ٣» في منارة القدس الثقافية للشباب في الجمعية بحضور محافظ القدس ووزيرها المهندس عدنان الحسيني والقنصل البريطاني الدكتور اليستر مكفيل ومديرة المشاريع غادة العاروري وممثل المجلس الأعلى للشباب والرياضة هديل زيادة ورئيس مجلس إدارة الجمعية ناصر غيث ومديرها منتصر ادكيدك وأهالي المشاركين والمشاركين.

وأوضح منسق المشروع محمد دويك ان المشروع يهدف إلى تمكين دور الشباب ريادياً وممنياً ليكونوا فعالين في المجتمع الفلسطيني من خلال تدريبات التصوير والاتصال والتواصل والقيادة واستخدام مواقع التواصل الاجتماعية وتنفيذ المبادرات المناصرة للمجتمعات المحلية.

وافتح الحفل بكلمة لرئيس الهيئة الإدارية لجمعية برج اللقلق الأستاذ ناصر غيث الذي رحب بالحضور وأكد على رسالة البرج في خدمة شباب القدس وتمكينهم وتعزيز دورهم الريادي في خدمة المجتمعات المحلية التي يعيشون فيها، وشكر القنصلية البريطانية على التعاون في إنجاز المشاريع.

يذكر أن مشروع جذور الشباب للعام الثالث جاء بتمويل من القنصلية البريطانية في القدس وتنفيذ جمعية برج اللقلق المجتمعي، واستمر المشروع بتدريب عدد من طلاب المدارس على مواضيع القيادة والريادة، والتصوير الفوتوغرافي وتدريب استخدام مواقع التواصل الاجتماعية بشكل ابداعي هادف من أجل نقل وتوثيق الانتهاكات والممارسات والسياسات التي يتعرضون لها في المدينة، وذلك لمدة ستة شهور بواقع أربع ساعات أسبوعياً لخمسين مستفيد من عمر ١٢-١٧ عام.

وضمن المشروع تم تنفيذ مبادرتين لخدمة المجتمع المحلي المقدسي حيث ركزت المبادرة الأولى على تقديم النصائح بشكل عفوي بسيط من قبل الشباب المقدسي وكذلك مبادرة «تعليمكم بصحتكم» لخدمة الأطفال المرضى في مستشفى المطمخ والمقاصد من خلال المساندة التعليمية والترفيهية للأطفال المرضى المقيمين في المستشفى.



Burj Al-Luqluq Celebrates the Closing Ceremony of Juthur 3rd Edition

Burj Al-Luqluq Social Center Society held the closing ceremony of Juthur 3 project on Thursday 2017/01/12 in the presence of the Jerusalem Governor, Adnan Al-Husseini, the British Consul- General Alastair McPhail, Projects Manager Ghada Aurori, the representative of the Higher Council for Youth & Sports, Hadeel Zyadeh, in addition to Burj Al-Luqluq Head of Board, Naser Ghaith, Burj Al-Luqluq Executive Manager, Muntaser Edkaidek and the relatives of the participants.

The project coordinator Mohammad Dweik expressed that this project aims to enable youth professionally in order to be active in their communities through photography, communication skills, leadership training and the execution of initiatives.

The exhibition started with the speech of Burj Al-Luqluq Head of Board Members who welcomed the audience and stressed on Burj Al-Luqluq message in serving youth in addition to empowering their roles in serving their local communities.

It is worth mentioning that Juthur project is executed by Burj Al-Luqluq for the third year in a row with the funds of the British Consulate General, it trained a number of school students on leadership, photography, communication skills and correct use of social media so that they can show the violations they go through in Jerusalem. Around 50 beneficiaries aged between 17-12 have trained for six months, 4 hours per week. Moreover, two initiatives were executed within the project to serve the local community. The first initiative focused on giving advices in a simple way while the other initiative focused on sick children at Al-Maqased and Augusta Victoria hospitals.



برج اللقلق تطلق المخيم الشتوي «طفل القدس»

أطلقت جمعية برج اللقلق المجتمعي بالشراكة مع مؤسسة ارض الانسان الايطالية مخيمها الشتوي بعنوان «طفل القدس» بمشاركة ٤٠ طفلا مقدسيا من البلدة القديمة وضواحي البلدة القديمة ليستمر على مدار أسبوع من الفعاليات والأنشطة اللامنهجية خلال عطلة نصف العام الدراسي.

ويهدف المخيم الى استغلال عطلة الفصل الاول للأطفال التابعين لمدارس التربية والتعليم في القدس للعمل معهم على تنمية وصقل مهاراتهم من خلال أربع زوايا مختلفة منها الدراما، الاشغال اليدوية، التلي ماتش وكرة قدم.

وخلال فترة المخيم تم تنظيم جولات خاصة داخل البلدة القديمة من القدس وتم العمل لزيارة احد معاصر البلدة القديمة من القدس للتعرف على طريقة عمل الطحينية والتعرف على احد المهن المقدسية القديمة.

ويعتبر المخيم الشتوي من الأفكار الخلاقة التي ابتكرتها الجمعية خلال الأعوام الثلاث الماضية بهدف تفعيل الأطفال خلال العطلة الشتوية وللإبقاءهم بنشاط دائم وحيوية بدلا من الخمول والبقاء بالفرش والنوم خلال هذه الفترة.

وحول المخيم الشتوي قالت منسقة المخيم فرح أبو زنت ان المخيم بمدته القصيرة الا انه يستهدف الفئة الأهم للتأسيس والتغيير وهي المحددة بالأعمار من ٧-١٠ سنوات والتي تعتبر الأساس المرن للعمل عليهما ثقافيا وأكاديميا ورياضية.

يذكر ان جمعية برج اللقلق المجتمعي ومؤسسة ارض الانسان الإيطالية على شراكة دائمة بالعمل مع الأطفال خلال السنوات الخمس الأخيرة وقد تم تنفيذ أكثر من ١٥ مخيما صيفيا وشتويا ما بين المؤسستين في مناطق مختلفة في مدينة القدس وخلال فترتي الشتاء والصيف.



Burj Al-Luqluq Launches the Winter Camp “Tifl Al-Quds”

Burj Al-Luqluq Social Center Society in cooperation with Terre Des Hommes launched the winter camp “Tifl Al-Quds” with the participation of 40 Jerusalemite children from the Old City and the surrounding Jerusalemite villages. The winter camp activities continued for one week on the occasion of the winter holidays.

The winter camp aims to make use of the schools holiday and work with children on developing their skills in four different corners including drama, handicrafts, telematch and football.

The winter camp coordinator Farah Abu Zant expressed that regardless of the short length of the winter camp it targets the most important category, children aged between 10-7 years, who will contribute to change in the future in the cultural, academic and sports aspects.

It is worth mentioning that Burj Al-Luqluq and Terres Des Hommes have been working together for the last five years and they executed more than 15 summer and winter camps in different areas in Jerusalem.

During the winter camp a number of special tours were organized inside the Old City of Jerusalem. The tours included visiting a grindery to see how to grind sesame seeds.

The idea of the winter camp is one of the greatest ideas initiated by the center throughout the last three years in the aim of activating children during the winter break instead of being lazy and staying at home.



ضمن مشروع خطى

تنظيم ماراثون البحر على شاطئ يافا بمشاركة ١٠٠ شاب مقدسي

نظمت مجموعة سُمو المقدسية مبادرة «ماراثون البحر» يوم السبت الموافق 2017/1/21، وذلك ضمن مشروع خطى لدعم المبادرات المقدسية الشبابية الذي تنفذه جمعية برج اللقلق المجتمعي ومؤسسة الرؤيا الفلسطينية بإشراف المجلس الأعلى للشباب والرياضة وبتمويل من صندوق الأمم المتحدة للسكان UNDP وبرنامج YPEER.

وانطلقت المبادرة بمشاركة 100 شاب وشابرة من مدينة القدس الى مدينة يافا «قرية الشيخ مؤنس المهجرة»، فيما انطلق الماراثون في تمام الساعة الثانية عشر على شاطئ عروس البحر - يافا. وحصد ابراهيم السنجلوي المركز الاول، فيما فاز منذر ابو بكر بالمركز الثاني ومنال العلمي بالمركز الثالث وبعد انتهاء الماراثون تم تكريم الفائزين وعقد أمسية ثقافية فنية على شاطئ يافا شملت عزف على العود مع أسامة ابو عرفة وغناء نور علوي والمشاركين.

وتتمحور فكرة الماراثون حول مشاركة مجموعة من الشباب المقدسي في جولة ركض على شاطئ البحر بالزي الرياضي لتأكيد هوية المنطقة التي سيقومون بالجري بها، ومن بعدها تناول وجبة مقدسية اصيلة وتنظيم أمسية ثقافية من قبل المشاركين على شاطئ البحر على الحان العود والايقاع. وتأتي هذه المبادرة ضمن سلسلة من المبادرات المجتمعية التي تنفذها جمعية برج اللقلق ومؤسسة الرؤيا ضمن مشروع خطى لدعم المبادرات والأفكار الشبابية المجتمعية والتي تساهم في تمكينهم وتعزيز دورهم في المجتمع الفلسطيني.

وحول فكرة الماراثون اكدت سوسن أبو سنينة وبشار أبو شمسية منسقوا المشروع من جمعية برج اللقلق والرؤيا الفلسطينية ان ماراثون البحر هو فكرة جديدة من قبل الشباب المقدسي تدمج ما بين النشاط الرياضي والاجتماعي والثقافي من خلال تنظيم الماراثون والوجبة المقدسية والامسية الثقافية، الامر الذي يعزز بأن الفكرة هي فكرة مجتمعية بحثه ترابط في عدة خيوط وتساهم في منح الشباب مساحة حقيقية للعمل والتجربة.

Sea Marathon Organized in Yafa with the Participation of 100 Jerusalemite Youth

Sumo Jerusalemite group organized "The Sea Marathon" initiative on Saturday 2017\01\21 within Khuta project executed by Burj Al-Luqluq and Pal-Vision, supervised by the Higher Council for Youth & Sports and funded by the UNFPA and YPEER.

One hundred male and female Jerusalemite Youth participated in the initiative and headed to Yafa "Al-Sheikh Mu'nes" displaced village to start the marathon on Yafa's beach.

At the end of the marathon the winners were honoured. Ibrahim Sinjilawi came first in the while Munther Abu Baker came second and Manal Al-Alami came third. Afterwards, the group had a Jerusalemite meal and enjoyed a cultural musical evening on the beach.



موظفة برج اللقلق

سندس رجبى تحصد المركز الخامس في مسابقة الرباط عاصمة الشباب لعام ٢٠١٦

حصلت الفنانة التشكيلية المقدسية سندس رجبى ممثلة دولة فلسطين على المرتبة الخامسة على مستوى الوطن العربي ضمن فعاليات «مدينة الرباط عاصمة الشباب لعام ٢٠١٦»، حيث تم تنظيم الملتقى العربي للفنانين التشكيليين الشباب في مدينة تطوان المغربية تحت شعار «من اجل شباب متعايش ومبدع»، بين ٢٢-٢٦ من ديسمبر ٢٠١٦، حيث شارك ٢٥٠ فنان تشكيلي من مختلف الدول العربية.

وتضمن الملتقى معرضاً للأعمال الفنية وعدد من الورشات الفنية بالإضافة الى عقد مسابقة لهذه الأعمال، وكانت مشاركة الوفد الفلسطيني في الملتقى من خلال المجلس الأعلى للشباب والرياضة الفلسطيني الذي رشح مدرب الفنون في جمعية برج اللقلق المجتمعي سندس الرجبى للمشاركة في الملتقى عن القدس. وتعتبر هذه المشاركة الثانية للفنانة المقدسية سندس الرجبى من خلال المجلس الأعلى للشباب والرياضة لما لها من اعمال تشكيلية مقدسية شبابية مميزة، ولعملها في قطاع الشباب المقدسي في منارة القدس الثقافية للشباب في جمعية برج اللقلق.

وتتميز الفنانة المقدسية سندس الرجبى بأعمالها الحية التي تحاكي الحياة اليومية في مدينة القدس، وتحاول ان تنقل صورة المدينة للعالم العربي والعالمي، وتستعد حالياً لتجسيد معرضاً خاصاً يحاكي المشهد التاريخي والثقافي لمدينتي القدس وإسطنبول التركية بالتعاون مع المركز الثقافي التركي بالقدس. وحول المشاركة اكدت الفنانة سندس بأنها فخورة جداً بالحصول على المركز الخامس في المسابقة وبأن فلسطين كانت على مسرح التنوير بالمسابقة، والاهم بأن القدس تحدثت بالملتقى وكان لها كلمتها. وتقدمت سندس بجيزيل الشكر للمجلس الأعلى للشباب والرياضة ولرئيس البعثة يوسف الرجبى ولكافة العاملين في المجلس الأعلى الذي قدموا لها المساعدة للمشاركة في الملتقى والدورة وبشكل خاص المدير العام لمجلس الوسط معتمم أبو غربية ومنسق المشاركة بلال أبو رموز. كما تقدمت سندس بالشكر من الامل في المغرب العربي الشقيق على حسن استقبالهم بحفاوة وكرم وجمعية برج اللقلق المجتمعي بيتها الفني.



“Sundos Al- Rajabi Came 5th in Al-Ribat Competition the Capital of youth 2016”

The Jerusalemite artist Sundos Rajabi, the representative of Palestine, achieved the fifth rank on the Arab level within the “Al-Ribat the Capital of Youth 2016” activities. The Arab Forum for the Youth Artists was organized in Tetwan under the slogan “For Creative & Cohabitant Youth.” The event took place on the 22nd of December until the 26th of the same month and it within 26-22 December 2016. There were 250 artist participants from different Arab countries.

The forum included an art exhibition, art workshops in addition to an art competition. The Palestinian delegation participated in the forum through the Higher Council for Youth & Spots which nominated Burj Al-Luqluq art trainer Sundos Rajabi to participate in the forum and represent Jerusalem.

The artist Sundos Al- Rajabi is characterized by her lively achievements that are related to the daily life in Jerusalem. She tries to convey the image of the city to the Arab and international world. She is currently preparing for a special exhibition that discusses the cultural and historical characteristics of both cities; Jerusalem and Istanbul, in cooperation with the Turkish Cultural Center in Jerusalem.

The artist Sundos expressed that she is proud of her accomplishment especially that Palestine and Jerusalem had their presence in the honouring ceremony.

Sundos thanked the Higher Council for Youth & Spots, the Head of Mission Yousef Al-Rajabi, in addition to all the employees of the HCYS, especially the Head of HCYS in the center, Mu’tasem Abu Gharbiyeh and the coordinator of Bilal Abu Ramouz who assisted her in the participation in the forum and the course.

Sundos also thanked the Moroccan residents for their hospitality and great reception, she also expressed her appreciation to Burj Al-Luqluq Social Center Society.



ضمن مشروع شبابك يا قدس جمعية برج اللقلق المجتمعي بطل النسخة الثانية من دوري المؤسسات المقدسية والوصافة لصحيفة القدس

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي دوري المؤسسات المقدسية «النسخة الثانية» اليوم الخميس ١٩/١/٢٠١٧، على ملاعب الجمعية من خلال مشروع «شبابك يا قدس ٢» الممول من رجل الاعمال المقدسي منير الكالوتي وبإشراف مؤسسة التعاون، وبمشاركة أربع مؤسسات مقدسية «شركة كهرباء محافظة القدس، صحيفة القدس، الاكاديمية الفلسطينية للموهوبين كرويا وجمعية برج اللقلق المجتمعي».

وفي نهاية الدوري تم توزيع الكؤوس والميداليات على الفرق الفائزة بالمراكز الثلاث الأولى ليتوج فريق برج اللقلق بكأس المركز الأول وصحيفة القدس بالمركز الثاني وشركة كهرباء محافظة القدس بالمركز الثالث.

Burj Al-Luqluq Crowns the 2nd Edition of the Organizations Tournament & Al-Quds Newspaper Came Second

Burj Al-Luqluq Social Center organized the second edition of the Organizations Tournament on Thursday 2017/01/19 within Shababek Ya Quds 2 project funded by the Jerusalemite businessman Munir Al-Kalouti and supervised by the Welfare Association. Four Jerusalemite organizations participated in the tournament; the Electricity Company, Al-Quds Newspaper, the Palestinian Academy for Talented Footballers and Burj Al-Luqluq Social Center Society.

The winning teams were honored at the end of the tournament as Burj Al-Luqluq won the first place, Al-Quds Newspaper came second while the Electricity Company came third.



برج اللقلق وارض الانسان الإيطالية يوقعان اتفاقية تجديد مشروع «SAD» لمساندة أطفال القدس

وقعت جمعية برج اللقلق المجتمعي اتفاقية تجديد مشروع «SAD» لدعم أطفال حي باب حطة والبلدة القديمة بالتعاون والشراكة مع مؤسسة ارض الانسان الإيطالية ولمدة عام جديدة بعد انتهاء المرحلة الأولى من المشروع الذي استفاد منه 100 طفلاً من أبناء الحي والبلدة القديمة.

ويأتي مشروع «SAD» كفكرة مبادرة من قبل مؤسسة ارض الانسان الإيطالية عبر جمع تبرعات للأطفال المستفيدين من المشروع وتأمين احتياجاتهم الأكاديمية من خلال تأمين حقيبة مدرسية في بداية الفصل الدراسي وتنظيم عدد من الأيام المفتوحة والفعاليات والأنشطة اللامنهجية، ويستفيد من هذا المشروع 100 طفل مقدسي من المدارس المحيطة بالمركز.

Burj Al-Luqluq and Terres Des Hommes Renew SAD Project

Burj AL-Luqluq Social Center signed the contract of renewing SAD project that supports the residents of Bab Hutta and the Old City in cooperation with Terres Des Hommes for. The project was renewed for one year after wrapping up the previous project that targeted 100 children from the Old City.

SAD idea was initiated by Terres Des Hommes through collecting donations for beneficiary children and providing them with a school bag in addition to organizing open days and recreational activities in the center.



بدعم من السيد منير الكالوتي جمعية برج اللقلق تنظم بطولة من القدس إلى الخليل بمشاركة ست فرق خليلية وفريق مقدسي

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي بدعم رجل الاعمال المقدسي منير الكالوتي وبإشراف مؤسسة التعاون بطولة الشتاء لمواليد ٢٠٠٢، ضمن مشروع من القدس الى الخليل لتنمية الرياضة في مدينة الخليل.

انطلقت البطولة يوم الثلاثاء الموافق ٢٤/١/٢٠١٧م على استاد الحسين بن علي في مدينة الخليل وشارك في هذه البطولة ستة فرق من الخليل وفريق المؤسسة المنظمة جمعية برج اللقلق القادم من مدينة القدس ومن الخليل فريق طارق بن زياد ونادي شباب الكرمل ونادي شباب الشيوخ ونادي شباب صوريث وكذلك فريقي الفتيات من فريق شباب الكرمل وفريق شباب صوريث على ملعب مدرسة الحاجة نظيرة.

وحول البطولة من القدس إلى الخليل أكد منسق المشروع مروان سليم ان برنامج من القدس الى الخليل يحمل العديد من الرسائل المميزة التي تربط مدينة القدس بالخليل في الجانب الرياضي.

Burj Al-Luqluq Organizes a Tournament with the Participation of One Jerusalemite & 6 Hebronite Teams

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized a winter tournament for 2002 borns within From Jerusalem to Hebron project that aims to develop sports in Hebron.

The tournament started on Tuesday 2015\01\24 on Al-Hussein Bin Ali Stadium in Hebron. Tareq Bin Ziyad, Shabab Al-Karmel boys and girls teams in addition to Shabab Sourif boys and girls teams participated from Hebron while Burj AL-Luqluq team participated from Jerusalem. Moreover, the girl teams played in Al-Haje Nazira School court. The project coordinator, Marwan Salim, expressed that From Jerusalem to Hebron program carries a number of special messages that link Hebron and Jerusalem in sports.



برج اللقلق تنظم معرض «عدسات مقدسية» لطلبة دورة التصوير الفوتوغرافي

اختتمت جمعية برج اللقلق المجتمعي اليوم الخميس الموافق ٢٠١٧/١/١٩ دورة التصوير الفوتوغرافي الثانية التي يقدمها المصور المقدسي المتخصص مصطفى الخاروف بمعرض صور للمشاركين في الدورة بعنوان «عدسات مقدسية»، وذلك ضمن مشروع عيش البرج الممول من الصندوق الإنمائي العربي من خلال البنك الإسلامي للتنمية وبإشراف مؤسسة التعاون.

وتم عرض أفضل ١٥ صورة للمشاركين تم التقاطها خلال الدورة في مدينة القدس، بعد دورة استمرت لثلاث أشهر، تعلم خلالها المشتركون العشرة أساسيات ومهارات التصوير مع المصور الخاروف من خلال التدريبات العملية والنظرية والجولات الميدانية وتصوير الاحداث والفعاليات.

وتم افتتاح المعرض بكلمة لمدير الجمعية منتصر ادكيدك رحب بما بالحضور، وعبر عن فرحته بما قدمه المشاركون من صور وتمنى التوفيق لهم، وأكد بان الجمعية ستطلق دورة تصوير جديدة سيتم الإعلان عنها في القريب العاجل.

Burj Al-Luqluq Organizes “Jerusalemite Lenses” Exhibition for the Photography Course Student

Burj AL-Luqluq Social Center Society ended the second photography course given by the Jerusalemite photographer Mustafa Al-Kharouf, on Thursday 2017/1/19, with a photo exhibition named “Jerusalemite Lenses” within Live the Burj Project, funded by the Arab Development Fund through the Islamic Fund for Development and under the supervision of the Welfare Association.

The best 15 photos that the participants took during the course were included in the exhibition. The group trained for three months and their training included tours and technical photography skills.

Burj Al-Luqluq Executive Manager, Muntaser Edkaidek, welcomed the audience and expressed his contentment about the photos of the participants. He added that Burj Al-Luqluq will announce a new photography course soon.



مجموعة «ما يستحق الحياة» تبدأ أولى مبادراتها

خطت مجموعة «في سلوان ما يستحق الحياة» اول مبادرتها بعنوان «من سلوان الى...» في مدينة بيت لحم، وذلك ضمن مشروع خطى الذي تنفذه جمعية مركز برج اللقلق المجتمعي ومؤسسة الرؤيا الفلسطينية، بإشراف المجلس الاعلى للشباب والرياضة وبتمويل من صندوق الأمم المتحدة للسكان UNFPA.

وانطلقت الجولة من مدينة القدس الى مدينة بيت لحم بحضور ممثل برج اللقلق سوسن ابو سنيينة واياذ الطويل، وبشار ابو شمسية ممثلا عن مؤسسة الرؤيا الفلسطينية، وممثلا المجلس الاعلى للشباب والرياضة هديل زيادة منسقة المجموعة ومروة عبيد، توجهت فيما المجموعة الى مسار بيبي في وادي المخزور انتهى بقرية بتير، شرحت فيه المرشدة روان زغيري اهم المناطق الجغرافية التي مرت بها المجموعة.

ورحب هيثم عودة ممثل مركز شباب الدهيشة بالمجموعة الشبابية، موضحا اهمية هذه الجولات التي ترسخ مفهوم الوحدة بين القدس والمخيمات، وقدم بعض المعلومات الهامة عن مخيم الدهيشة وتاريخه الحافل في مواجهة الاحتلال، كما وربط الحالة التي يمر بها المخيم بالوضع القائم في بلدة سلوان.

وزار المشاركين مركز ابداع الدهيشة كان في استقبالهم محمد عبد النبي اللحام، الذي شرح تاريخ وتأسيس المركز واهم انجازاته، كما ورحب ببعض المداخلات التي قدمتها المجموعة باقامة نشاطا مشتركا بين المجموعة والمركز استمرارا لسلسلة أنشطة مستقبلية مقبلة، في نهاية اللقاء قدمت المجموعة درعا رمزيا للمجموعة الشبابية في المخيم. وفي ختام الجولة توجه المشاركين الى مخيم عايدة تعزيزا لضمود المخيم في وجه الاحتلال وزيارة والدتا الاسيرين محمود وناصر ابو سرور وتجولوا في ازقة المخيم.

“What is Worth Living For” Group Executes its First Initiative

“What is Worth Living For” Group executed its first initiatives “From Silwan to...” in Bethlehem within Khuta project implemented by Burj Al-Luqluq Social Center and the Pal-vision, supervised by the Higher Council for Youth & Sport and funded by the UNFPA.

The trip set out from Jerusalem to Bethlehem in the presence o representative of Sawsan Abu Snieneh from Burj Al-Luqluq, Eyad Al-Tawil, Bashar Abu Shamsieh from Pal-Vision, in addition to Hadeel Zyadeh from the HCYS and Marwa Obeid.. The group hiked from Al-Makhrour to BAttir village during which they learned about the most important geographical areas form the Guid Rawan Zugheiry.

Haitham Odeh, the representative of Dheisheh Youth Center welcomed the youth group and illustrated the importance of such tours that links between Jerusalem and refugee camps. Furthermore, he provided the group with important information about the history of Dheisheh Camp and linked it to the circumstance in Silwan. The participants visited Ibdal' Center in Dheisheh and there Mohammed Abdul Nabi Lahham welcomed them and who explained the history of the center and its activities.

Then the group visited the parents of the prisoners; Mahmoud and Naser Abu Surur at Ayda camp and toured around the camp.

At the end of the trip, the participants went to the Aidah camp supporting the camp in confronting the occupation and they visited the mothers of the prisoners Mahmoud and Naser Abu- Srou. The activist Monther Ameereh in Aideh Camp received them and a member of the youth center Aideh Mahmoud Abu- Srou. They talked about the martyr child Abd Al- Rahman whos was killed by an Israeli shooter in his heart. The return key distinguished Aideh camp as the biggest key around the world.



معرض وبالقدس ذكر ضمن مشروع عيش البرج « بيتك الثاني »

اختتمت جمعية برج اللقلق المجتمعي أنشطتها لعام ٢٠١٦ يوم الخميس الموافق ٢٩/١٢/٢٠١٦ بمعرض «وبالقدس ذكر» للمقدسيات زينة قطميرة واليتيمة، ضمن مشروع عيش البرج « بيتك الثاني » الممول من الصندوق العربي للإنمائي من خلال البنك الإسلامي للتنمية وبإشراف مؤسسة التعاون. وشمل المعرض عبارات عن القدس عامةً والمسجد الأقصى خاصة كتبت على الكؤوس والصحون للمقدسية زينة قطميرة، ومطرزات يدوية تراثية للمصورة اليتيمة، وحضر المعرض ما يزيد عن ٢٠٠ زائر.

وافتتح المعرض بكلمة من منسق المشروع احمد جابر رجب فيها بالحضور ووضح بما هدف المشروع والذي يهدف لدعم المواهب الشابة المقدسية من خلال تنظيم معارض لهم في البرج وتوفير كل ما يلزمهم من أدوات. ومن جانبها قالت زينة قطميرة «ان فكرة المعرض جاءت من ابعادها عن المسجد الأقصى منذ أكثر من عام ونص وإدارج اسمها تحت ما يسمى القائمة السوداء وأنها أرادت أن تثبت أن الابعاد لم يزد لها إلا قرباً.

“Remind of Jerusalem” Exhibition within Live the Burj Project

Burj Al-Luqluq Social Center Society wrapped up its activities for 2016 on Thursday 216/12/29 with “Remind of Jerusalem” Exhibition for the Jerusalemite young ladies Zeina Qatmirah and Al-Yatima, within Live the Burj “Your Second Home” project, funded by the Arab Development Fund through the Islamic Fund for Development and under the supervision of the Welfare Association.

The exhibition included quotations about Jerusalem in general and Al-aqsa Mosque in particular written on cups and plates by Zeina, in addition to traditional Palestinian embroidery prepared by Al-Yatima. It is worth mentioning that more than 200 people attended the exhibition.

The project coordinator Ahmad Jaber opened the exhibition and welcomed the audience. He explained that the aim of this project is to support the Jerusalemite young talents through organizing exhibitions for them and providing them with all the tools needed.

Zeina Qatmirah expressed on her behalf that the idea of the exhibition started when she was kept away from entering Al-Aqsa Mosque for more than one year and her name was added to the black list. Thus, she wanted to prove that keeping her away has brought her more close to Al-Aqsa Mosque.





Join us on
[facebook.com/burjalluqluq.org](https://www.facebook.com/burjalluqluq.org)

Tel. +972 2 627 7626

Fax. +972 2 626 4863

info@burjalluqluq.org

www.burjalluqluq.org